

REQUEST FOR PROPOSAL

The Timmins Economic Development Corporation (TEDC) on behalf of the Discover Abitibi Initiative is seeking the services of a firm qualified to complete Vertical Seismic Surveying in the Timmins and Kirkland Lake region of northern Ontario. We will require the completion of the processing in a timely fashion as per the Request for Proposal (RFP). A detailed copy of the RFP can be obtained by contacting Robert Calhoun, project manager at the TEDC by telephone at (705) 360-8485, by email at rcalhoun@city.timmins.on.ca or on the Discover Abitibi website at www.discoverabitibi.com under technical projects. The proposal is due by 4:00 pm on July 02, 2004. Respondents must register by June 23, 2004. See RFP for details

DEMANDE DE PROPOSITIONS

La Corporation de développement économique de Timmins (CDET) au nom de l'initiative Découvrons l'Abitibi recherche les services d'une compagnie qualifiée pour effectuer des levés sismiques verticaux dans la région de Timmins et de Kirkland Lake dans le Nord de l'Ontario. Nous exigerons l'exécution des levés de façon opportune conformément à la Demande de propositions (DP). Vous pouvez obtenir un exemplaire détaillé de la DP en communiquant avec Robert Calhoun, directeur du projet, à la CDET par téléphone au (705) 360-8485, par courriel à l'adresse rcalhoun@city.timmins.on.ca ou par l'entremise du site Web de Découvrons l'Abitibi www.discoverabitibi.com sous *Technical Projects* (projets techniques). L'échéance des propositions est à 16 h le 02 juillet 2004. Les répondants doivent s'inscrire d'ici le 23 juin 2004. Consultez la DP pour plus de détails.

